

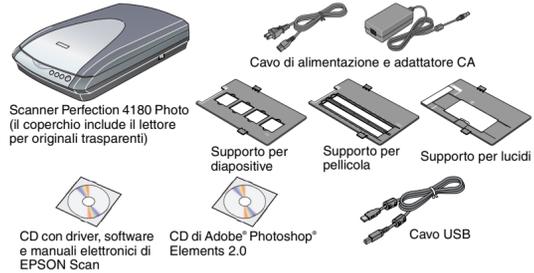
# Inizia qui

Please find the instructions in English at the back.

## EPSON PERFECTION™ 4180 PHOTO

### 1 Disimballare lo scanner

1 Assicurarsi di disporre di tutti gli accessori mostrati di seguito per il proprio scanner EPSON™:



**Note:** Il contenuto della confezione può variare in alcuni Paesi.

2 Rimuovere il nastro di imballaggio, lasciando l'adesivo grande in posizione fino a quando non verrà richiesto di rimuoverlo.



**IMPORTANTE!** Lasciare l'adesivo in posizione fino a quando non viene indicato di rimuoverlo.

### 2 Installare il software

**Attendere!** È necessario installare il software prima di collegare lo scanner al computer in uso. Il processo di installazione può richiedere diversi minuti. Assicurarsi di chiudere tutti i programmi aperti e di disattivare qualsiasi programma antivirus.

Se non si dispone di Adobe Photoshop o di Photoshop Elements sul computer in uso, installare Photoshop Elements dal CD fornito con lo scanner.

**Note:**

- Queste istruzioni sono per Windows® 98 SE o versioni successive, Macintosh® OS 9.1 o versioni successive e Mac OS X 10.2.x o versioni successive.
- EPSON Scan non supporta il file system UNIX (UFS) per Mac OS X. Installare il software su un disco o in una partizione che non utilizza il sistema UFS.
- Utenti di Mac OS X 10.3: Non utilizzare la funzione Fast User Switching mentre si utilizza lo scanner.

1 Inserire il CD del software dello scanner nell'unità CD-ROM o DVD. Il programma di installazione viene automaticamente avviato.

Nel caso il programma non venisse avviato, effettuare quanto segue:

- Windows XP: Fare clic su **Start**, fare doppio clic su **Risorse del computer**, quindi fare doppio clic su **EPSON**.
- Windows 98 SE, Me e 2000: Fare doppio clic su **Risorse del computer**, quindi su **EPSON**.
- Mac OS X: Fare doppio clic sull'icona del CD **EPSON**.

2 Per utenti Macintosh: (Se si utilizza Windows, saltare questo passaggio e andare al passaggio successivo.) Selezionare l'icona del sistema operativo appropriato nella cartella **EPSON**, quindi fare doppio clic su di essa.

3 Se viene visualizzato un messaggio che richiede di disattivare il software antivirus, fare clic su **Continua**.

4 Leggere il contratto di licenza e quindi fare clic su **Accetta**.

5 Se viene richiesto di selezionare una lingua, selezionare la lingua desiderata.

6 Nella schermata di installazione del software, fare clic su **Installa**. Immettere il nome Amministratore e la password, se necessario.

**Note:** Se si sta installando il software su Mac OS 9, potrebbe venire richiesto di aggiornare la Carbon Library. Dopo il completamento dell'installazione CarbonLib e il riavvio del sistema, fare doppio clic sull'icona del sistema operativo appropriato nella cartella **EPSON**, quindi fare clic su **Installa** per continuare l'installazione.

7 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per installare ciascun programma. Tenere presente che EPSON Smart Panel™ viene installato in diversi passaggi.

8 Al termine dell'installazione, fare clic su **Esci** o su **Riavvia ora**. Andare alla sezione successiva, "Collegare lo scanner".

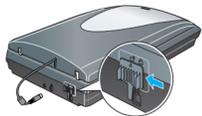
### 3 Collegare lo scanner

Dopo aver installato il software, è necessario effettuare i collegamenti.

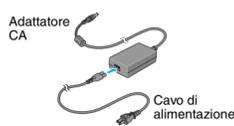
1 Rimuovere l'adesivo dal retro dello scanner.



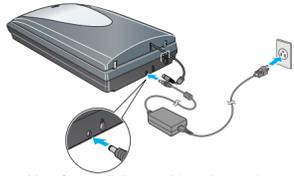
2 Individuare il fermo per trasporto nella parte posteriore dello scanner e far scorrere il fermo verso sinistra, come mostrato di seguito.



3 Collegare il cavo di alimentazione e l'adattatore CA.



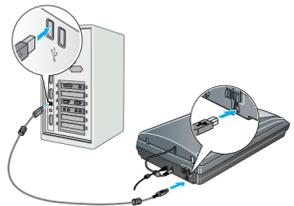
4 Collegare il cavo di alimentazione allo scanner, quindi collegare l'altra estremità del cavo a una presa di corrente con messa a terra.



**Caution:** Non è possibile cambiare la tensione di ingresso o di uscita dell'adattatore CA. Se l'etichetta sull'adattatore CA non indica la tensione corretta, contattare il rivenditore locale. Non collegare il cavo di alimentazione.

5 Collegare il cavo del coperchio per il lettore di originali trasparenti.

6 Utilizzare il cavo USB fornito con lo scanner. Collegare l'estremità quadrata del cavo USB alla porta USB dello scanner. Quindi, inserire l'estremità piatta in una porta USB sul computer o sull'hub USB.



**Note:**

- I connettori del cavo di interfaccia hanno un solo orientamento corretto. Verificare il corretto orientamento di un connettore prima di inserirlo nella porta appropriata.
- Lo scanner potrebbe non funzionare in modo corretto se si utilizza un cavo USB diverso da quello fornito da Epson o se si collega lo scanner tramite più sistemi di hub.

7 Accendere lo scanner tramite l'interruttore di alimentazione posto sul lato. Lo scanner si accende e il tasto **Start** lampeggia in verde. Quando lo scanner è pronto, tale spia smette di lampeggiare e rimane accesa in verde.



## Operazioni fondamentali con lo scanner

### Prima scansione

Il tasto **Start** sullo scanner consente di avviare automaticamente SmartPanel, rendendo agevole la scansione delle immagini per i più vari usi. Di seguito viene indicato come utilizzare il tasto **Start** e Smart Panel per la scansione di foto e il salvataggio delle scansioni come file.

1 Sollevare il coperchio dello scanner e collocare la foto a faccia in giù sul vetro. Assicurarsi che l'angolo superiore destro della foto sia allineato all'angolo superiore destro dello scanner. Quindi, chiudere delicatamente il coperchio in modo che le dita non rimangano intrappolate.



2 Premere il tasto **Start** dello scanner.



**Note:** In Windows XP, è possibile che venga visualizzato un messaggio la prima volta che si preme il tasto **Start**. Selezionare **EPSON SMART PANEL**, fare clic su **Utilizza sempre questo programma per questa operazione**, quindi fare clic su **OK**. EPSON Smart Panel viene avviato sul computer.

3 Fare clic sull'icona **Scan and Save**. Viene visualizzata la schermata che segue. Selezionare un percorso e un tipo di file per l'immagine acquisita, quindi fare clic sul pulsante **Scan and Save**.



**Note:**

- Per effettuare la scansione con gli accessori opzionali, fare clic sul pulsante **Scansione con opzioni**.
- Nel modo Principiante o Professionale, è possibile effettuare la scansione di una foto con colori sbiaditi o sporca utilizzando le impostazioni di **Regolazioni immagine** (o **Regolazioni** nel modo Professionale). Per informazioni dettagliate sull'utilizzo dei modi e altre funzioni, vedere la **Guida di riferimento**.

Specificare il percorso alla cartella nella quale si desidera salvare l'immagine acquisita



Specificare un formato di file



Fare clic su **Scan and Save**

4 EPSON Scan viene automaticamente avviato. Viene quindi effettuata la scansione del documento e il salvataggio dell'immagine nella cartella specificata.

Lo scanner Perfection 4180 Photo fornisce diverse utili funzioni per l'ottenimento della qualità ottimale di scansione. Per ulteriori informazioni, vedere la **Guida di riferimento in linea**.

### Scansione di pellicole

Il coperchio dello scanner è dotato di un lettore per originali trasparenti. Per eseguire la scansione di negativi, diapositive o lucidi, occorre rimuovere il tappetino per documenti dal coperchio e inserire l'originale in un apposito supporto. Lo scanner viene fornito con tre tipi diversi di supporto: uno per strisce di pellicola, uno per le diapositive e uno per originali trasparenti di formato medio.

1 Assicurarsi che il cavo del lettore per originali trasparenti sia collegato allo scanner (vedere il step 5 alla sezione "Collegare lo scanner").

2 Sollevare completamente il coperchio dello scanner e far scorrere il tappetino per documenti opachi verso l'alto estraendolo dal coperchio dello scanner.

3 Seguire le istruzioni relative al tipo di pellicola da acquisire:

Se si esegue la scansione di strisce di negativi o originali trasparenti di formato medio, far scorrere la pellicola nell'apposito supporto, con il lato principale (alato in cui l'immagine appare correttamente) rivolto verso il basso.



Negativi o strisce di pellicola da 35 mm



Originali trasparenti di formato medio: Far scorrere la pellicola nel supporto come mostrato nella figura. Quindi, abbassare lo sportello e premere la linguetta per bloccarlo in posizione.

Se si esegue la scansione di diapositive, collocare innanzitutto il supporto sullo scanner, quindi collocare le diapositive nel supporto, come mostrato più avanti nel foglio.

**Note:** Si consiglia di maneggiare la pellicola tenendola delicatamente per i bordi o di indossare dei guanti al fine di evitare di danneggiare la pellicola.

4 Collocare il supporto per pellicola sul piano di lettura documento in modo che il contrassegno a triangolo sulla linguetta risulti allineato al contrassegno sul piano di lettura. La sporgenza sulla linguetta combaccerà naturalmente con i fori sul piano di lettura.

**Note:** Assicurarsi che lo spazio stretto di calibrazione nella parte superiore del supporto sia pulito e sgombro in modo da garantire una scansione accurata.



Se si esegue la scansione di diapositive, collocare il supporto sullo scanner. Quindi, collocare le diapositive nel supporto per diapositive con il lato principale (il lato dove l'immagine è visibile correttamente) rivolto verso il basso.

5 Chiudere il coperchio dello scanner.

### Conservazione dei supporti per pellicola

Quando il supporto per pellicola non viene utilizzato, è possibile conservarlo all'interno del coperchio documenti. Dopo la scansione, rimuovere la pellicola dal supporto per pellicola e quindi effettuare i passaggi che seguono.

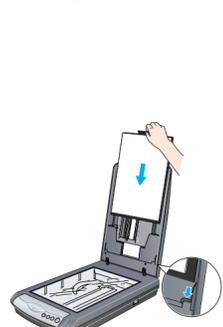
**Note:** Il coperchio documenti consente di conservare soltanto due dei tre supporti per pellicola forniti con questo scanner. Pertanto, conservare nei coperchioni i supporti per pellicola più frequentemente utilizzati e riporre l'altro supporto in altro luogo.

1 Aprire il coperchio documenti e rimuovere il tappetino per documenti opachi.

2 Facendo riferimento alla figura sotto riportata, far scorrere il supporto per pellicola nel coperchio dello scanner.



3 Posizionare nuovamente il tappetino per documenti opachi.



### Scansione di un documento di più pagine

L'alimentatore automatico documenti opzionale (B81334\*) consente di caricare automaticamente documenti di più pagine nello scanner. Per informazioni dettagliate, fare riferimento alla **Guida di riferimento in linea**.

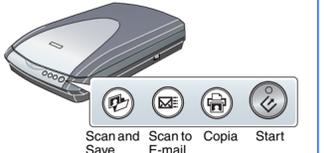


### Uso dei tasti dello scanner

I tasti dello scanner rendono più agevole la scansione. È sufficiente collocare il documento a faccia in giù sullo scanner e premere il tasto corrispondente al tipo di scansione desiderata. Smart Panel viene aperto automaticamente ed esegue la scansione dei documenti. Quindi, seguire delle semplici istruzioni a video per terminare l'operazione.

**Note:**

- Se si utilizza Mac OS X, assicurarsi che Smart Panel sia installato in ambiente Mac OS X e non nel modo Classic. In caso contrario, è possibile che venga avviato il modo Classic quando si preme su un tasto dello scanner.
- Per informazioni sulla funzione di ciascun tasto, vedere la **Guida di riferimento in linea**.



### Problemi?

Innanzitutto, controllare la spia del tasto **Start** sullo scanner.

- Verde lampeggiante**: Fase di riscaldamento o di scansione.
- Verde**: Pronto per la scansione.
- Rossa lampeggiante**: Assicurarsi che il fermo per trasporto sia sbloccato (vedere "Collegare lo scanner"). Provare a riavviare il computer e a spegnere e riaccendere lo scanner. Se la spia rossa continua a lampeggiare, contattare il rivenditore locale.
- Spenta**: Assicurarsi che lo scanner sia collegato al computer e che l'interruttore di alimentazione sia acceso.

Se il problema è elencato di seguito, provare le soluzioni consigliate.

**Viene visualizzata la finestra Installazione guidata nuovo hardware.** Fare clic su **Annulla** e seguire i passaggi riportati in "Installare il software" in questo foglio. Scollegare lo scanner prima di installare il software.

**Lo scanner emette un rumore meccanico quando viene acceso.** Assicurarsi che il fermo per trasporto sia sbloccato (vedere la sezione 3).

**Viene visualizzato un messaggio di errore quando si esegue la scansione oppure lo scanner non esegue la scansione.** Assicurarsi che lo scanner sia collegato al computer e a una presa di corrente elettrica. Disinstallare e reinstallare EPSON Scan.

Per ulteriori informazioni su eventuali problemi:

- Fare doppio clic sull'icona **PERF4180P Guida di riferimento** sul desktop. (Se la guida non è stata installata, inserire il CD del software dello scanner nell'unità CD-ROM o DVD. Nella schermata di installazione, selezionare **Guida di riferimento dello scanner**, quindi fare clic su **Installa**.)
- Guida in linea di Smart Panel ed EPSON Scan:** Fare clic sul pulsante **Aiuto** sul punto interrogativo visualizzato sullo schermo quando si utilizzano tali programmi.

### Avvertenze per la sicurezza

Leggere attentamente queste avvertenze e conservarle per poterle consultare in seguito. Osservare tutte le avvertenze e istruzioni applicate sullo scanner.

**Caution:** Assicurarsi che il cavo di alimentazione CA sia conforme alle normative locali di sicurezza. Collocare lo scanner a una distanza sufficientemente vicina al computer per poter collegare facilmente il cavo di interfaccia. Non collocare o conservare lo scanner o l'adattatore CA all'esterno, in prossimità di polvere o sporco eccessivi, acqua, fonti di calore, o in luoghi soggetti ad urti, vibrazioni, temperatura o umidità elevata, esposti a luce solare diretta, sorgenti di illuminazione intensa o brusche variazioni di temperatura e umidità. Non usare lo scanner con le mani bagnate.

Quando si collega questo prodotto a un computer o altro dispositivo tramite cavo, assicurarsi del corretto orientamento dei connettori. Ciascun connettore dispone di un singolo particolare orientamento. Se un connettore viene inserito con l'orientamento errato, possono verificarsi danneggiamenti ai dispositivi collegati tramite il cavo. Collocare lo scanner e l'adattatore CA in prossimità di una presa elettrica dalla quale sia possibile scollegare facilmente il cavo di alimentazione.

I cavi di alimentazione devono essere disposti in modo da evitare abrasioni, tagli, logoramingo, piegamenti e accorgimenti. Non collocare oggetti sopra i cavi di alimentazione e non consentire che i cavi di alimentazione CA o tali cavi possano essere calpestati o investiti. Prestare particolare attenzione a mantenere dritti tutti i cavi di alimentazione alle estremità e nei punti in cui entrano nell'adattatore CA. Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA modello A3118/E fornito con lo scanner. L'uso di un altro tipo di adattatore può comportare rischi di incendio, scossa elettrica e lesioni.

L'adattatore CA è studiato per l'uso con lo scanner con il quale viene fornito. Non utilizzarlo con altri dispositivi elettronici, se non espressamente specificato. Utilizzare esclusivamente il tipo di alimentazione elettrica indicata sull'etichetta dell'adattatore CA e fornire sempre alimentazione direttamente da una presa di corrente elettrica domestica tramite un cavo di alimentazione CA che soddisfi le normative locali di sicurezza.

Evitare l'uso di prese che si trovano sullo stesso circuito di fotocopiiatrici o sistemi di aerazione che si accendono e spengono regolarmente. Se si collega lo scanner a una presa multipla, assicurarsi che l'imperaggio totale dei dispositivi collegati non sia superiore a quello supportato dalla presa. Assicurarsi inoltre che l'imperaggio totale di tutti i dispositivi collegati alla presa elettrica non sia superiore al livello massimo consentito dalla presa. Non sottoporre la presa elettrica a carichi multipli.

Non smontare, modificare o tentare di riparare l'adattatore CA, il cavo di alimentazione, lo scanner o gli accessori opzionali, se non per quanto specificatamente descritto nei manuali dello scanner.

Non inserire oggetti in nessuna delle aperture, in quanto potrebbero entrare a contatto con zone sotto tensione pericolose o mettere in corto circuito parti interne. Prestare attenzione ai rischi di scosse elettriche. Scollegare lo scanner e l'adattatore CA dalla presa elettrica e contattare personale qualificato di assistenza tecnica se si verificano le seguenti condizioni:

Il cavo o la spina di alimentazione è danneggiato; del liquido è entrato nello scanner o nell'adattatore CA; lo scanner o l'adattatore CA è caduto o il telaio è danneggiato; lo scanner o l'adattatore CA non funziona in modo normale o mostra evidenti peggioramenti delle prestazioni. (Non regolare alcun dispositivo di controllo non trattato dalle istruzioni per l'uso).

Prima della pulizia, scollegare lo scanner e l'adattatore CA dalla presa di corrente. Pulire utilizzando soltanto un panno umido. Non usare detersivi liquidi o spray.

Se non si intende utilizzare lo scanner per un periodo prolungato, assicurarsi di scollegare l'adattatore CA dalla presa di corrente.

Se l'adattatore CA fornito è dotato di una spina con linea di corrente alternata polarizzata (una spina con una lama più ampia rispetto all'altra) e un ingresso di alimentazione polarizzato, occorre inserire la spina nella presa di corrente in un verso specifico. Questa è una misura di sicurezza. Se non si riesce a inserire la spina correttamente, provare girando la spina. Se ancora non si riesce a collegare la spina, contattare un elettricista qualificato per sostituire la presa. Assicurarsi di utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione polarizzato fornito con lo scanner.

**Warning:** Fare riferimento alla targhetta con le specifiche di alimentazione e controllare che la tensione dell'apparecchiatura corrisponda a quella della presa elettrica.

**Importante:** I fili elettrici nel cavo di alimentazione montato su questa apparecchiatura sono colorati secondo la seguente codifica: Blu - Neutro, Marrone - Attivo

**Se è necessario installare una spina:**

Nel caso i colori del cavo di alimentazione di questa apparecchiatura non corrispondano ai contrassegni colorati usati per identificare i terminali della spina, procedere come indicato di seguito:

Collegare il filo blu al terminale della spina contrassegnato con la lettera N.

Collegare il filo marrone al terminale della spina contrassegnato con la lettera L.

Se la spina è danneggiata, sostituire il cavo di alimentazione o rivolgersi ad un elettricista qualificato.

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in sistemi informatici o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, con fotocopia, registrazione o altro mezzo, senza il consenso scritto di Seiko Epson Corporation. Le informazioni qui contenute riguardano solo questo scanner Epson. Epson non è responsabile per l'utilizzo di queste informazioni con altri scanner. Né Seiko Epson Corporation né suoi affiliati potranno essere ritenuti responsabili nei confronti dell'acquirente di questo prodotto o verso terzi per danni, perdite, costi o spese sostenuti o subiti dall'acquirente o da terzi in conseguenza di: incidenti, cattivo uso o abuso di questo prodotto o modifiche, riparazioni o alterazioni non autorizzate effettuate sullo stesso o (esclusi gli Stati Uniti) la mancata stretta osservanza delle istruzioni operative e di manutenzione di Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation non è responsabile per danni o problemi originati dall'uso di opzioni o materiali di consumo altri da quelli designati come prodotti originali Epson o prodotti approvati Epson da parte di Seiko Epson Corporation. Seiko Epson Corporation non può essere ritenuta responsabile per danni causati da interferenze elettromagnetiche che avvengono per l'uso di cavi di interfaccia diversi dai prodotti approvati Epson specificati da Seiko Epson Corporation. EPSON è un marchio registrato di Seiko Epson Corporation. Microsoft e Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation. Macintosh è un marchio registrato di Apple Computer, Inc.

**Avviso generale:** Gli altri nomi di prodotto citati nel presente documento servono unicamente a scopo identificativo e possono essere marchi dei rispettivi proprietari. Epson non rivendica alcun diritto su detti marchi.

Copyright © 2004 Seiko Epson Corporation. Stampa su carta riciclata.